Cennik tłumaczeń

KURSY JĘZYKOWE I TŁUMACZENIA Alicja Bilicka-Jaranowska

ul. Wilczak 20C/4, 61-623 Poznań · NIP 6651023643 · REGON 300043336

e-mail: portugalo.pl@gmail.com · tel. 603 781 899

Obowiązuje od 2026-11-18. Ceny końcowe; zwolnienie podmiotowe z VAT (art. 113 ustawy o VAT).

Tłumaczenia pisemne — stawka za stronę przeliczeniową

Kierunek	Klienci prywatni i firmy	Sąd, prokuratura, Policja, organy (Rozporządzenie)
hiszpański → polski	**85,00 zł**	47,49 zł
polski → hiszpański	**85,00 zł**	67,82 zł

Strona przeliczeniowa: 1125 znaków ze spacjami tekstu tłumaczenia; każdą rozpoczętą stronę liczy się jako całą.

Podwyższenia

Pozycja	Dopłata
Tryb pilny (24 godziny)	+100%
Terminologia specjalistyczna, pismo ręczne, tekst trudny do odczytania	+25%

Podwyższenia nie sumują się; stosuje się jedno, wyższe.

Tłumaczenia ustne

Pozycja	Stawka
Stawka	150,00 zł za godzinę
Minimum	2 h
Dojazd	doliczany według ustalenia (poza Poznaniem)

Termin rezerwowany z wyprzedzeniem; warunki zwykle ustalane indywidualnie.

Wydanie tłumaczenia i przesyłki

Sposób	Koszt
elektronicznie — PDF z kwalifikowanym podpisem elektronicznym tłumacza	0,00 zł
odbiór osobisty — Poznań, ul. Wilczak 20C/4 (po umówieniu)	0,00 zł
Uber na terenie Poznania	według faktycznego kosztu przejazdu, doliczanego do faktury
kurier (DPD/InPost)	25,00 zł
Poczta Polska — list polecony priorytetowy	25,00 zł
przesyłka zagraniczna	cena ustalana indywidualnie

Płatności

Wariant
przedpłata 100% w ciągu 3 dni — rabat 3% (min. 5 zł) przy zgodzie na informacje handlowe
zaliczka 30% (min. 50 zł) w ciągu 3 dni, reszta przed wydaniem
faktura z terminem 30 dni (tylko zaakceptowane firmy)
zamawiający ustawowy — rozliczenie wg przepisów, bez przedpłaty

Odsetki za opóźnienie: maksymalne za opóźnienie (art. 481 § 2^1 k.c.) — 18,5% w skali roku przy stopie referencyjnej NBP 3,75% (od 5.03.2026).